

azur

851E

 **Cambridge Audio**
Your music + our passion

Spis treści

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	3
Ograniczona gwarancja	4
Złącza na panelu tylnym	5
Elementy sterujące na panelu przednim.....	6
Pilot zdalnego sterowania.....	7
Gniazda źródła sygnału wejściowego.....	8
Synchronizowanie zasilania (kontrolowanie włączenia/trybu gotowości)	8
Gniazda wyjściowe – zbalansowane.....	9
Gniazda wyjściowe – niezbalansowane	9
Połączenia mono zmostkowane (bridged).....	10
Zasady obsługi urządzenia	11
Ustawienia przedwzmacniacza	11
CAP5: pięciokierunkowy system zabezpieczeń	14
Korzystanie z instalacji niestandardowej	15
Dane techniczne	15
Rozwiązywanie problemów.....	15

Prosimy o zarejestrowanie zakupionego sprzętu.

**W tym celu należy przejść do witryny:
www.cambridge-audio.com/sts**

Rejestracja umożliwi otrzymywanie informacji na temat:

- przyszłych produktów,
- aktualizacji oprogramowania,
- nowości, ważnych wydarzeń, atrakcyjnych ofert o ograniczonym zasięgu i konkursów!

Celem instrukcji jest maksymalne ułatwienie instalacji i obsługi tego produktu. Przedstawione w tej publikacji informacje były aktualne w momencie oddania jej do druku. Jednak firma Cambridge Audio nieustannie wprowadza kolejne udoskonalenia w swoich produktach, w związku z czym zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych i konstrukcji urządzenia w dowolnym momencie, bez uprzedniego powiadomienia.

Niniejsza publikacja zawiera prawnie zastrzeżone informacje, które stanowią własność firmy i są chronione prawem autorskim. Wszystkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie ani w jakikolwiek sposób, metodami elektronicznymi ani mechanicznymi, bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody producenta. Wszystkie znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2013.

Nazwa Cambridge Audio i logo Cambridge Audio są znakami towarowymi firmy Cambridge Audio.

Inne wspomniane tu marki i znaki towarowe stanowią własność odpowiednich podmiotów i są podawane jedynie w celach informacyjnych.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa przez podłączeniem urządzenia do gniazdka zasilania sieciowego należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przestrzeganie ich pozwoli również na uzyskanie najlepszych efektów i zwiększenie trwałości urządzenia:

1. Przeczytaj niniejsze instrukcje.
2. Zachowaj niniejsze instrukcje.
3. Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z wszystkimi instrukcjami.
5. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyść urządzenie wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
8. Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piecyki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) emitujące ciepło.
9. Nie podłączaj niezgodnie z przeznaczeniem wtyczek polaryzowanych i z uziemieniem. Polaryzowana wtyczka ma dwa wtyki – jeden szerszy i jeden węższy. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki i bolec uziemienia. Szeroki wtyk lub trzeci bolec spełnia rolę zabezpieczenia. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
10. Unikaj stąpania po przewodzie zasilającym lub jego zaginania, szczególnie przy wtyczkach, gniazdkach lub punktach wyprowadzenia przewodu z urządzenia.
11. Używaj wyłącznie wyposażenia/akcesoriów określonych przez producenta.
12. Używaj wyłącznie z wózkiem, podstawą, trójnogiem, wspornikiem lub stolikiem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka zachowaj ostrożność podczas przesuwania w celu zapobiegnięcia urazom wynikającym z przewrócenia się wózka z urządzeniem.
13. Odłączaj od zasilania podczas burz lub w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas.
14. Serwisowanie należy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom. Serwisowanie jest konieczne w przypadku wszelkich uszkodzeń urządzenia, takich jak uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, rozlanie płynu na urządzenie lub w sytuacjach, kiedy jakiś przedmiot wpadnie do urządzenia, urządzenie zostanie wystawione na działanie deszczu lub wilgoci oraz gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.



OSTRZEŻENIE

- W celu zmniejszenia zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie należy narażać baterii (pakietu baterii lub zainstalowanych baterii) na przegrzanie przez wystawienie na działanie słońca, ognia lub innych źródeł ciepła.

Urządzenie trzeba podłączyć w sposób umożliwiający odłączenie wtyczki zasilania z gniazdka (lub wtyczki zasilania znajdującej się z tyłu urządzenia). W przypadku, gdy rolę wyłącznika spełnia wtyczka zasilania, należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki. Należy używać wyłącznie przewodu zasilania dostarczonego wraz z urządzeniem.

Należy zapewnić dobrą wentylację (przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia). Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu. Nie należy umieszczać urządzenia na dywanach lub innych miękkich powierzchniach i zasłaniać kratki wlotu i wylotu powietrza. Nie wolno zasłaniać kratki wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.

Nie należy używać w pobliżu wody i narażać na kontakt z wodą lub innymi płynami (np. w wyniku ochlapania). Na urządzeniu nie wolno umieszczać przedmiotów zawierających płyny (np. wazonów).



CAUTION	AVIS	ACHTUNG
Risk of electric shock. Do not open.	Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir.	Vorm öffnen des Gerätes. Netzstecker ziehen.



Symbol błyskawicy na tle równobocznego trójkąta ma na celu ostrzeżenie użytkownika o występowaniu wewnątrz urządzenia „niebezpiecznego napięcia”, które nie zostało zaizolowane i które może stanowić zagrożenie porażeniem prądem.

Znak wykrzyknika na tle równobocznego trójkąta ma na celu zwrócenie uwagi użytkownikowi, że istnieją ważne instrukcje obsługi i konserwacji dotyczące tego urządzenia.



Symbol WEEE

Przekreślony pojemnik na odpady jest symbolem stosowanym w UE dla oznaczenia konieczności oddzielnej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten produkt zawiera elementy elektryczne i elektroniczne, które należy ponownie wykorzystać, poddać recyklingowi lub odzyskać, i nie powinien być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Urządzenie należy zwrócić lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony, w celu uzyskania bliższych informacji.



Znak CE

Produkt zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi wykorzystania niskiego napięcia (2006/95/WE), zgodności elektromagnetycznej (2004/108/WE) oraz wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią (2009/125/WE) pod warunkiem użytkowania i podłączenia zgodnie z niniejszymi instrukcjami. W celu zachowania zgodności wraz z tym produktem należy używać wyłącznie akcesoriów firmy Cambridge Audio, a serwisowanie należy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom.



Znak C-Tick

Produkt zgodny z wymogami Australijskiego Urzędu ds. Komunikacji, dotyczącymi łączności radiowej i zgodności elektromagnetycznej (ECM).



Znak Gost-R

Produkt ma rosyjskie atesty bezpieczeństwa elektronicznego.

Przepisy FCC

UWAGA: PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZAKŁÓCENIA W ODBIORZE SYGNAŁU RADIOWEGO LUB TELEWIZYJNEGO SPOWODOWANE NIEUPRAWNIANYMI MODYFIKACJAMI URZĄDZENIA. MODYFIKACJE TAKIE MOGĄ SPOWODOWAĆ UTRATĘ UPRAWNIEN UŻYTKOWNIKA DO OBSŁUGI URZĄDZENIA.



Po przetestowaniu niniejszego urządzenia stwierdzono jego zgodność z wymaganiami obowiązującymi w odniesieniu do urządzeń cyfrowych klasy B, stosownie do części 15 przepisów FCC. Wymagania te zapewniają dostateczny poziom zabezpieczeń przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku zastosowań domowych. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeżeli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji.

W przypadku, gdy urządzenie to stanowi źródło szkodliwych zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić wyłączając i włączając je, użytkownik powinien spróbować rozwiązać ten problem, korzystając z jednego lub z kilku następujących rozwiązań:

- zmienić ustawienie anteny lub przenieść ją w inne miejsce;
- zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączyć urządzenie do gniazdka będącego częścią innego obwodu niż ten, z którego zasilany jest odbiornik;
- zwrócić się po pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika RTV.

Ograniczona gwarancja

Wentylacja

WAŻNE – urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Nie należy ustawiać urządzeń jedno na drugim. Nie należy umieszczać w przestrzeniach zamkniętych, takich jak półki lub szafki, w których brak odpowiedniej wentylacji.

Nie wolno demontować stopek tego produktu, ponieważ są one niezbędne do zapewnienia przepływu powietrza.

Należy zabezpieczyć urządzenie przed wpadnięciem do niego małych przedmiotów przez kratkę wentylacyjną. Jeżeli tak się stanie, trzeba natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania i zasięgnąć rady sprzedawcy.

Wybór miejsca

Urządzenie należy ustawić w starannie wybranym miejscu. Należy unikać miejsc nasłonecznionych lub położonych w pobliżu źródeł ciepła. Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych otwartych źródeł ognia (np. zapalonych świec). Należy także unikać miejsc, w których występują wibracje lub panuje nadmierne zapylenie, chłód lub wilgoć. Urządzenie przeznaczone do użytkowania w klimacie umiarkowanym.

Urządzenie należy umieścić na twardej, poziomej powierzchni. Nie należy go umieszczać w przestrzeniach zamkniętych, takich jak półki lub szafki. Wolna przestrzeń z tyłu urządzenia (tak jak ma to miejsce w przypadku dedykowanego stojaka) nie stanowi problemu. Nie wolno umieszczać urządzenia na niestabilnych powierzchniach lub półkach. Urządzenie może spaść, powodując poważne obrażenia dzieci lub osób dorosłych, jak również poważne uszkodzenie produktu. Nie należy stawiać innych urządzeń na urządzeniu.

Ze względu na wędrujące pola magnetyczne nie należy umieszczać w pobliżu urządzenia talerzy obrotowych gramofonów ani telewizorów kineskopowych, ponieważ może to powodować zakłócenia.

Elektroniczne komponenty audio dostrajają się przez okres około tygodnia (w przypadku używania przez kilka godzin dziennie). Okres ten pozwala nowym komponentom na „ułożenie się”, co wiąże się z poprawą jakości dźwięku.

Źródła zasilania

Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o parametrach podanych na oznaczeniach. Jeżeli użytkownik nie jest pewien, jakiego rodzaju zasilaniem dysponuje w domu, powinien skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.

Konstrukcja tego urządzenia przewiduje pozostawianie go w trybie gotowości, gdy nie jest używane, ponieważ zwiększa to żywotność wzmacniacza (sprawdza się to w przypadku każdego sprzętu elektronicznego). Aby wyłączyć urządzenie, należy użyć przycisku znajdującego się z tyłu urządzenia. W przypadku dłuższych okresów, w których urządzenie nie będzie używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Przeciążenie instalacji

Należy unikać przeciążenia gniazdek ściennych bądź przedłużaczy, ponieważ może to grozić pożarem lub porażeniem prądem. Przeciążone gniazdko (prąd przemienny), przedłużacze, uszkodzone przewody zasilania, naruszona bądź pęknięta izolacja przewodów oraz uszkodzone wtyczki stanowią zagrożenie. Mogą spowodować porażenie prądem lub zagrożenie pożarowe.

Należy pamiętać, aby dokładnie wcisnąć wszystkie wtyczki kabli zasilania. Aby zapobiec powstawaniu buczenia i szumów, nie należy spinać w wiązki kabli łączących elementy urządzenia z kablem zasilania lub kablami głośnikowymi.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić, przecierając je suchą, niepozostawiającą włókien szmatką. Nie należy stosować płynów czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub elementy ściernie. Nie wolno przyskakać aerozolem na urządzenie lub w pobliżu urządzenia.

Utylizacja baterii

Baterie mogą zawierać substancje, które są szkodliwe dla środowiska naturalnego. Wyczerpanych baterii należy pozbyć się zgodnie z lokalnymi przepisami, dotyczącymi ochrony środowiska/utylizacji odpadów elektronicznych.

Serwisowanie

Urządzenia te nie nadają się do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno naprawiać, demontować lub ponownie składać urządzenia w przypadku wystąpienia problemów. Zignorowanie tego środka ostrożności grozi porażeniem prądem. W przypadku wystąpienia problemów lub awarii należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Firma Cambridge Audio gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania (zgodnie z określonymi poniżej warunkami). Firma Cambridge Audio zobowiązuje się naprawić lub wymienić (w zależności od decyzji firmy Cambridge Audio) ten produkt lub wszelkie wadliwe części tego produktu. Okres gwarancyjny może różnić się w zależności od kraju. Należy zachować dowód zakupu, a w przypadku wątpliwości, skontaktować się ze sprzedawcą.

W przypadku konieczności wykonania naprawy gwarancyjnej należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio, u którego produkt został zakupiony. Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie wykonać naprawy produktu firmy Cambridge Audio, produkt może zostać zwrócony przez sprzedawcę firmie Cambridge Audio lub autoryzowanemu serwisowi firmy Cambridge Audio. Produkt należy wysłać albo w jego oryginalnym opakowaniu, albo w opakowaniu zapewniającym taki sam stopień ochrony.

Aby uzyskać świadczenia gwarancyjne, wymagane jest przedłożenie dowodu zakupu w formie paragonu lub faktury z potwierdzeniem odbioru należności, które stanowią dowód, że produkt jest na gwarancji.

Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli (a) zmieniono lub usunięto fabryczny numer seryjny produktu lub (b) produkt nie został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio. Aby potwierdzić, że numer seryjny nie został zmieniony i/lub że produkt został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio, można skontaktować się telefonicznie z firmą Cambridge Audio lub krajowym dystrybutorem produktów firmy Cambridge Audio.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń dotyczących wyglądu produktu lub uszkodzeń spowodowanych działaniem sił wyższych, wypadkiem, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, zaniedbaniem, użytkowaniem komercyjnym lub modyfikacją produktu lub jego części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwej obsługi, konserwacji bądź instalacji produktu lub prób dokonania naprawy przez osoby inne niż firma Cambridge Audio, sprzedawca produktów firmy Cambridge Audio lub autoryzowany serwis, uprawniony do wykonywania napraw gwarancyjnych produktów firmy Cambridge Audio. Wszelkie naprawy wykonywane przez osoby nieuprawnione spowodują utratę gwarancji. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów sprzedawanych na zasadzie „TAK JAK JEST” lub „WRAZ ZE WSZYSTKIMI WADAMI”.

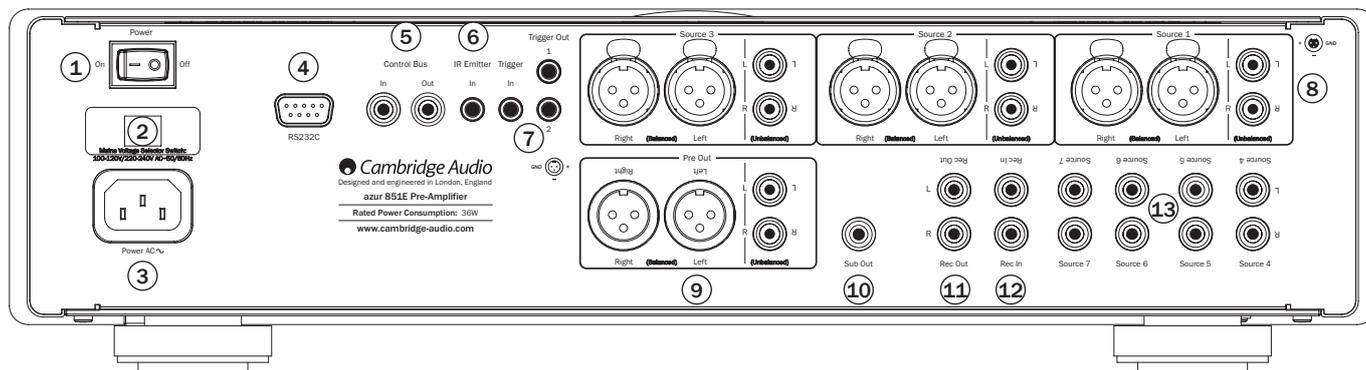
ŚWIADCZENIA GWARANCYJNE OBEJMUJĄ WYŁĄCZNIE NAPRAWĘ LUB WYMIANĘ PRODUKTU ZGODNIE Z POSTANOWIENIAMI NINIEJSZEJ GWARANCJI. FIRMA CAMBRIDGE AUDIO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY UBOCZNE LUB WTÓRNE ANI ZA NARUSZENIE WYRAŹNEJ LUB DOROZUMIANEJ GWARANCJI TEGO PRODUKTU. Z WYJĄTKIEM ZAKRESU ZABRONIONEGO PRAWEM, NINIEJSZA GWARANCJA STANOWI JEDYNĄ GWARANCJĘ I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŹNE BĄDŹ DOROZUMIANE, WŁĄCZAJĄC GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, LECZ NIE OGRANICZAJĄC ICH DO TYCH GWARANCJI.

Niektóre kraje, w tym USA, nie dopuszczają wyłączenia szkód ubocznych lub wtórnych ani gwarancji dorozumianych, więc powyższe wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi określone prawa. Użytkownikowi mogą także przysługiwać inne prawa różniące się w zależności od stanu lub kraju.

W przypadku serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

Złącza na panelu tylnym



1 Wyłącznik zasilania On/Off

Służy do włączania i wyłączania zasilania urządzenia.

Niniejszy produkt posiada w opcji domyślnej uruchomioną funkcję APD (Automatyczne przechodzenie do stanu obniżonego poboru mocy). Po 30 minutach bezczynności produkt przejdzie automatycznie do stanu gotowości. Więcej informacji znajduje się w dalszej części instrukcji.

2 Przełącznik napięcia sieciowego

Służy do wyboru odpowiedniego napięcia sieciowego zasilającego przedwzmacniacz 851E: 100–120 V lub 220–240 V.

Uwaga: Powinien być używany wyłącznie przez profesjonalnego instalatora lub sprzedawcę produktów firmy Cambridge Audio.

3 Gniazdo zasilania prądem przemiennym

Po wykonaniu wszystkich połączeń można podłączyć przewód zasilania prądem przemiennym do odpowiedniego gniazdka sieciowego, a następnie włączyć urządzenie. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

4 RS232C

Port RS232C umożliwia sterowanie przedwzmacniaczem 851E za pomocą zewnętrznego urządzenia z interfejsem szeregowym w instalacjach niestandardowych. Pełna lista poleceń jest dostępna na stronie Cambridge Audio pod adresem www.cambridge-audio.com. Ten port może być także używany przez serwisantów firmy Cambridge Audio do aktualizacji oprogramowania.

5 Gniazda Control Bus (Magistrala sterująca)

In (Wejście) – umożliwia urządzeniu odbieranie niemodulowanych poleceń z systemów obejmujących wiele pomieszczeń lub innych elementów instalacji.

Out (Wyjście) – przekierowuje polecenia magistrali sterującej do innego urządzenia.

Gniazda te umożliwiają także wyłączenie i włączenie przez przedwzmacniacz 851E niektórych urządzeń Cambridge Audio, w tym zgodnego wzmacniacza 851W. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Synchronizowanie zasilania” w tym podręczniku.

6 IR Emitter In (Odbiornik podczerwieni)

Pozwala na odbiór modulowanych poleceń przesyłanych w podczerwieni z instalacji obejmującej wiele pomieszczeń lub ze wzmacniaczy sygnału zdalnego sterowania. Odbierane w ten sposób polecenia nie są kierowane do magistrali sterującej. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale „Korzystanie z instalacji niestandardowej” w tym podręczniku.

7 Gniazda Trigger In, Trigger Out 1 i 2

W przypadku instalacji niestandardowych przedwzmacniacz 851E można włączać i wyłączać (tj. wprowadzać w tryb gotowości i wyprowadzać z niego) za pomocą impulsu prądu stałego 5–12 V w gnieździe wejściowym Trigger (Sygnał wyzwalań). Sygnał wejściowy wyzwalań lub włączenie przedwzmacniacza 851E za pomocą pilota/panelu przedniego wywołuje również generowany wewnętrznie wyjściowy sygnał wyzwalań w postaci impulsu prądu stałego 12 V w złączach Trigger Out 1 i 2 (Wyjścia 1 i 2 sygnału wyzwalań). Można to wykorzystać do włączania lub przełączania w tryb gotowości wzmacniacza 851W. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Synchronizowanie zasilania” w tym podręczniku.

8 Gniazda Source 1–3

Gniazda Source 1–3 są wyposażone w niezbalansowane (RCA/cinch) lub zbalansowane (XLR) połączenia. Można korzystać z obu tych typów, ale nie równocześnie. Połączenie zbalansowane zapewnia wyższą jakość i jest w stanie eliminować szumy i zakłócenia generowane przez przewody w przypadku zastosowania z innym sprzętem obsługującym tę funkcję. Ze złączy XLR należy korzystać następująco: styk 1 – masa; styk 2 – przewód gorący (sygnał); styk 3 – przewód zimny (sygnał odwrócony w fazie).

9 Pre Out (Wyjście przedwzmacniacza)

Służy do podłączenia sygnału do zbalansowanych/niezbilansowanych wejść wzmacniacza.

10 Sub Out (Wyjście subwoofera)

Służy do podłączenia sygnału do aktywnego subwoofera (w razie potrzeby).

11 Rec Out (Wyjście nagrywania)

Służy do podłączenia sygnału do gniazd wejściowych urządzenia nagrywającego.

12 Gniazdo Rec In (Source 8)

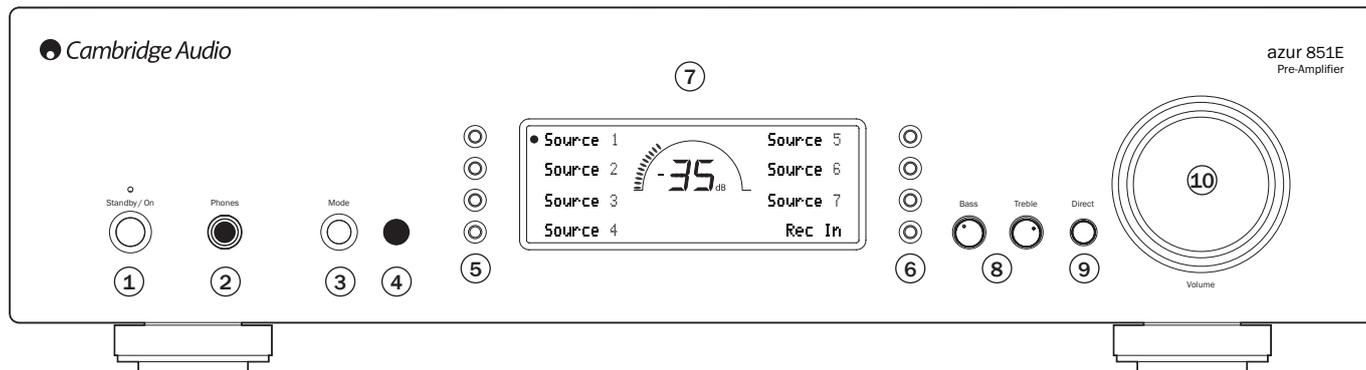
Służy do podłączenia sygnału do gniazd wyjściowych magnetofonu, odtwarzacza MD lub innych urządzeń nagrywających.

13 Gniazda Source 4–7

Do tych gniazd wejściowych można podłączać dowolne urządzenia zewnętrzne dostarczające „sygnał liniowy”, takie jak odtwarzacze CD, tunery DAB lub FM/AM itd.

Uwaga: Te gniazda wejściowe obsługują jedynie analogowe sygnały dźwiękowe. Nie wolno do nich podłączać przewodów biegnących do cyfrowego gniazda wyjściowego odtwarzacza CD ani jakiegokolwiek innego urządzenia cyfrowego.

Elementy sterujące na panelu przednim



① Tryb gotowości/włączenie

Ten przycisk umożliwia przełączanie urządzenia z trybu gotowości (wskazywanego przez przyciemnienie diody zasilania) w tryb pracy (wskazywany przez jasno świecąca diodę zasilania) i na odwrót. Tryb gotowości to tryb niskiego poboru mocy, w którym zużycie energii wynosi mniej niż 0,5 W. Gdy urządzenie nie jest używane, można je pozostawić w trybie gotowości. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy go wyłączyć za pomocą tego wyłącznika zasilania na panelu tylnym.

Uwaga: Przedwzmacniacz 851E podczas włączania i przechodzenia do trybu gotowości domyślnie zwiększa lub zmniejsza poziom głośności. W razie potrzeby tę funkcję można wyłączyć. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale „Ustawienia przedwzmacniacza” w tym podręczniku.

② Phones (Słuchawki)

Umożliwia podłączenie słuchawek stereofonicznych z wtykiem o średnicy 6,35 mm. Zalecane jest stosowanie słuchawek o impedancji 32–600 omów. Podłączenie słuchawek powoduje dezaktywację przełączników głośników i odłączenie wyjść głośnikowych.

WAŻNE! Nie należy używać słuchawek z kablem o długości przekraczającej 3 metry.

③ Mode (Tryb)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączanie trybów głośności i balansu. Po jego naciśnięciu i przytrzymaniu zostaje wyświetlone menu konfiguracji.

④ Czujnik podczerwieni

Za pośrednictwem podczerwieni odbiera polecenia wysyłane za pomocą pilota zdalnego sterowania serii Azur. Warunkiem poprawnego działania pilota jest brak przeszkód między nim a odbiornikiem podczerwieni w odtwarzaczu.

⑤ i ⑥ Przyciski wyboru źródła sygnału

Te przyciski służą do wyboru źródła sygnału (oznaczonego świecącym kółkiem na wyświetlaczu). Wybrany sygnał jest przesyłany również do gniazd wyjściowych nagrywania. Nie należy zmieniać źródła sygnału w trakcie nagrywania (można jednak sprawdzać parametry nagrywanego dźwięku za pomocą wejścia nagrywania).

Uwaga:

- Wielokrotne naciśnięcie przycisków Source 1, 2 lub 3 umożliwia przełączanie wejść zbalansowanych i niezbalansowanych.
- W przypadku niewykrycia sygnału wyjściowego kółko zacznie migać.

⑦ Wyświetlacz

Wyświetlacz LCD służący do sterowania przedwzmacniaczem 851E. Aby uzyskać więcej informacji, należy przejść do części „Zasady obsługi urządzenia” i „Ustawienia przedwzmacniacza”.

⑧ Bass (Tony niskie) i Treble (Tony wysokie)

Te pokręta z przyciskiem służą do zmiany barwy dźwięku w niewielkim zakresie.

⑨ Direct (Bezpośrednio)

Naciśnięcie tego przełącznika powoduje, że sygnał dźwiękowy jest kierowany bezpośrednim torem z pominięciem obwodów regulacji tonów niskich i wysokich, w celu uzyskania dźwięku możliwie najwyższej jakości.

Gdy obwód regulacji tonów niskich i wysokich jest włączony, na wyświetlaczu pojawia się ikona . Ikona nie jest wyświetlana, gdy obwód ten jest pomijany.

Uwaga: Bezpośredni tor sygnału można włączać i wyłączać dla każdego wejścia osobno. Ustawienie to jest odczytywane za każdym razem, gdy jest wybierane dane źródło.

⑩ Volume (Głośność)

Umożliwia zwiększenie/zmniejszenie poziomu głośności na wyjściach przedwzmacniacza. To pokrętko steruje poziomem głośności na wyjściach głośnikowych, wyjściu przedwzmacniacza oraz wyjściu słuchawkowym. Nie ma jednak wpływu na sygnał kierowany do wyjścia nagrywania.

Pokrętko głośności służy także do nawigowania po menu konfiguracji przedwzmacniacza 851E na wyświetlaczu na panelu przednim.

Więcej informacji na temat funkcji tych przycisków można znaleźć w rozdziale „Zasady obsługi urządzenia” w tym podręczniku.

Pilot zdalnego sterowania

Przedwzmacniacz 851E jest dostarczany z systemowym pilotem zdalnego sterowania CA, który służy nie tylko do obsługi tego wzmacniacza, ale także wzmacniaczy z serii Cambridge Audio 851 oraz urządzeń Stream Magic. Przed pierwszym użyciem pilota należy w nim umieścić dołączone do zestawu baterie typu AAA.

Funkcje obsługi wzmacniacza:

1 Tryb gotowości/włączenie

Umożliwia przełączanie wzmacniacza między trybem gotowości i włączeniem.

2 Jasność

Regulacja podświetlenia wyświetlacza na panelu przednim – rozjaśnianie, przyciemnianie lub wyłączenie.

3 Wyciszenie

Umożliwia całkowite wyciszenie dźwięku przedwzmacniacza. Tryb wyciszenia jest oznaczony komunikatem Mute. Ponadto poziom głośności zostaje zastąpiony dwoma migającymi ukośnikami na wyświetlaczu. Ponowne naciśnięcie powoduje wyłączenie funkcji wyciszenia.

4 Volume (Głośność)

Służą do zwiększania i zmniejszania poziomu głośności na wyjściu wzmacniacza.

5 Przycisk podświetlenia

Jego naciśnięcie powoduje podświetlenie przycisków na pilocie.

6 Źródła sygnału wejściowego S1-S8

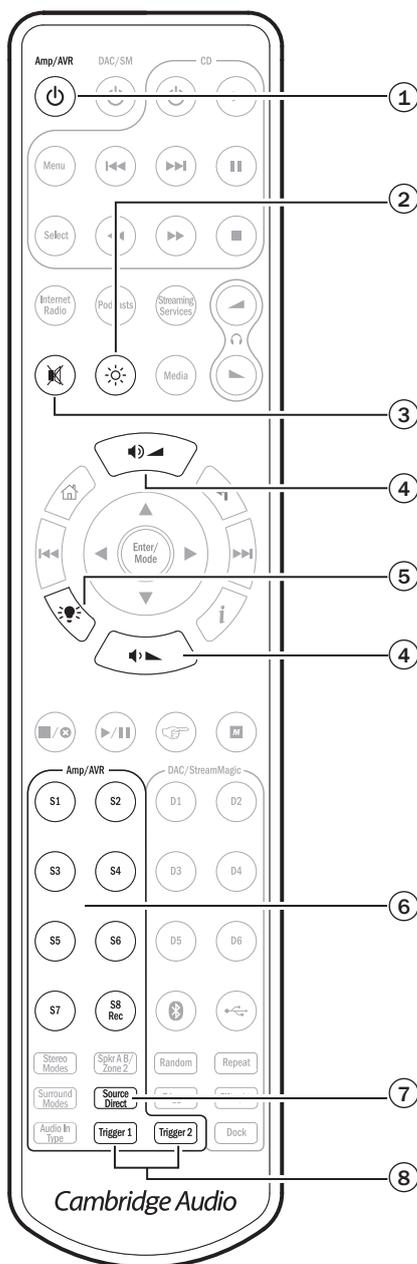
Te przyciski służą do wyboru źródła sygnału wejściowego.

7 Przycisk Source Direct

Naciśnięcie tego przycisku powoduje, że sygnał dźwiękowy jest kierowany bardziej bezpośrednio do stopnia wzmacniacza, z pominięciem obwodów regulacji tonów niskich i wysokich, w celu uzyskania dźwięku możliwie najwyższej jakości.

8 Przyciski Trigger 1 i Trigger 2

Naciśnięcie odpowiedniego przycisku powoduje włączenie lub przejście do trybu gotowości wzmacniacza 851W podłączonego do tylnego gniazda Trigger Out 1 lub 2 (Wyjścia 1 i 2 sygnału wyzwalania).



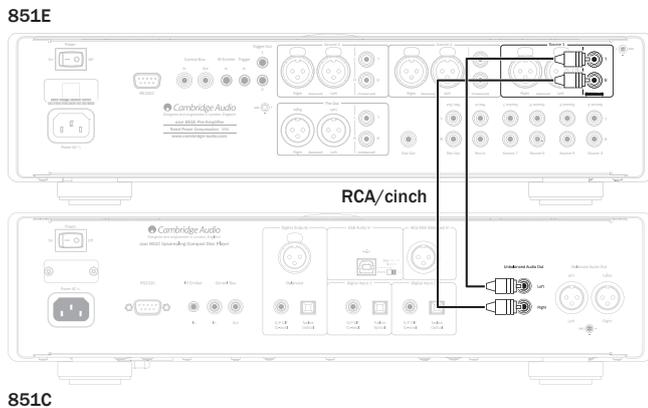
Gniazda źródła sygnału wejściowego

Gniazda Source 1, 2 i 3 przedwzmacniacza 851E są wyposażone w niezbalansowane (RCA/cinch) lub zbalansowane (XLR) połączenia. Przedwzmacniacz 851E może pracować przy optymalnych parametrach w przypadku zastosowania kabla zbalansowanego.

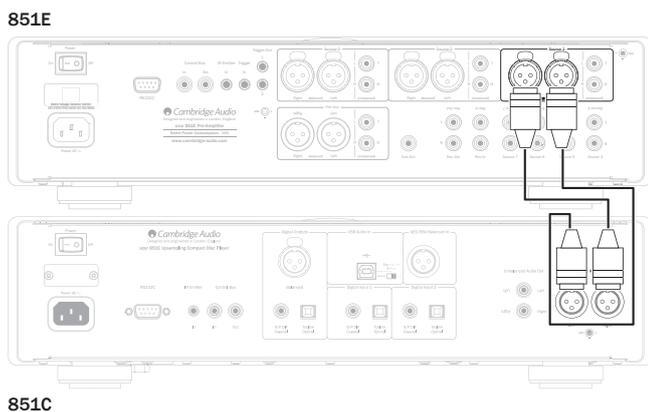
Na poniższych schematach przedstawiono przedwzmacniacz 851E odłączony do odtwarzacza CD Azur 851C w konfiguracji niezbalansowanej (rys. 1) i zbalansowanej (rys. 2). Przedwzmacniacz 851E można także połączyć ze źródłami sygnału wejściowego producentów innych Cambridge Audio, lecz wyposażonymi w wyjścia zbalansowane.

Połączenia zbalansowane w systemie audio eliminują zakłócenia pochodzące m.in. z przewodów elektrycznych, a także eliminują prądy zakłócające z uziemienia. Podstawową zasadą połączenia zbalansowanego jest uzyskanie oczekiwanego sygnału przesyłanego kablem trójżyłowym przez eliminację niepożądanych składników. Przewód sygnałowy (gorący/sygnał) przesyła sygnał normalny, natomiast drugi przewód (zimny/sygnał odwrócony w fazie) przesyła sygnał odwrócony w fazie. Wejście zbalansowane rozpoznaje różnicę między dwiema liniami w celu uzyskania żądanego sygnału. Wszelkie zakłócenia napięciowe występujące w obydwu liniach (nazywanych sygnałami współbieżnymi) są eliminowane przez odejmowanie.

Rysunek 1: Wejście niezbalansowane



Rysunek 2: Wejście zbalansowane



Synchronizowanie zasilania (kontrolowanie włączenia/trybu gotowości)

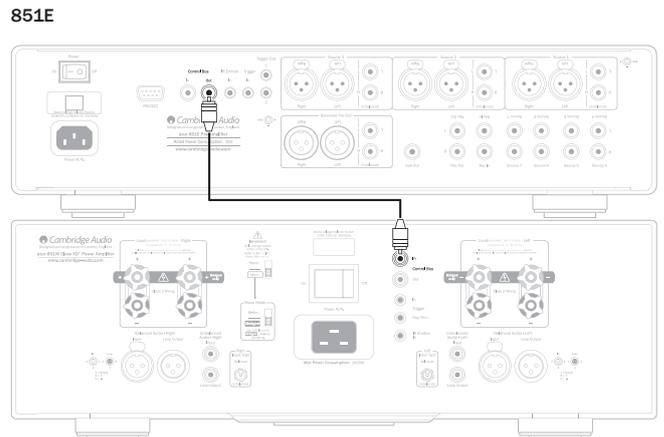
Podczas uruchamiania/wyłączania trybu gotowości przedwzmacniacz Azur 851E może (w razie potrzeby) automatycznie kontrolować wzmacniacz 851W podłączony za pomocą gniazd Control Bus (Magistrala sterująca) (w zgodnych modelach Azur te gniazda są oznaczone na panelach tylnych kolorem pomarańczowym). Aby ta funkcja mogła działać, urządzenia muszą być połączone za pomocą przewodów typu RCA/cinch. Nie jest konieczna żadna dodatkowa konfiguracja.

Należy połączyć gniazdo Control Bus Out (Wyjście magistrali sterującej) przedwzmacniacza 851E z gniazdem Control Bus In (Wejście magistrali sterującej) wzmacniacza 851W. W razie konieczności w celu zsynchronizowania kolejnych urządzeń wystarczy podłączyć kolejne modele Azur.

Uwaga: W urządzeniu 851E dostępne jest gniazdo Trigger Out (Wyjście sygnału wyzwalania), które w razie potrzeby umożliwi kontrolowanie stanu czuwania/włączenia wzmacniacza 851W w alternatywny sposób. Tutaj również procedura polega po prostu na połączeniu ze sobą tych dwóch urządzeń (w tym przypadku za pomocą przewodu z dwoma wtyczkami minijack 3,5 mm).

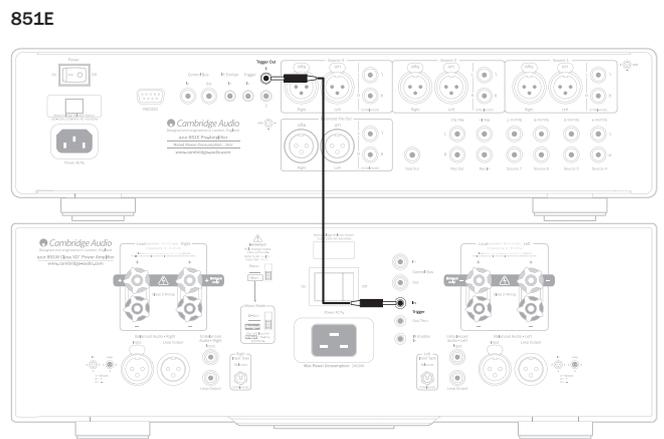
Gniazda Control Bus (Magistrala sterująca)

Użycie magistrali sterującej jest metodą zalecaną, gdy używany jest przedwzmacniacz 851E oraz inny sprzęt firmy Cambridge Audio ze złączem wejściowym/wyjściowym magistrali sterującej.



Gniazda Trigger

Gniazdo Trigger In/Out (Wejście/wyjście sygnału wyzwalania) może okazać się przydatne, gdy wzmacniacz 851W (oraz przedwzmacniacz 851E) ma być pod kontrolą innego sprzętu obsługującego wyjściowe sygnały wyzwalania (instalacje niestandardowe, systemy obejmujące wiele pomieszczeń itp.).



Gniazda wyjściowe – zbalansowane

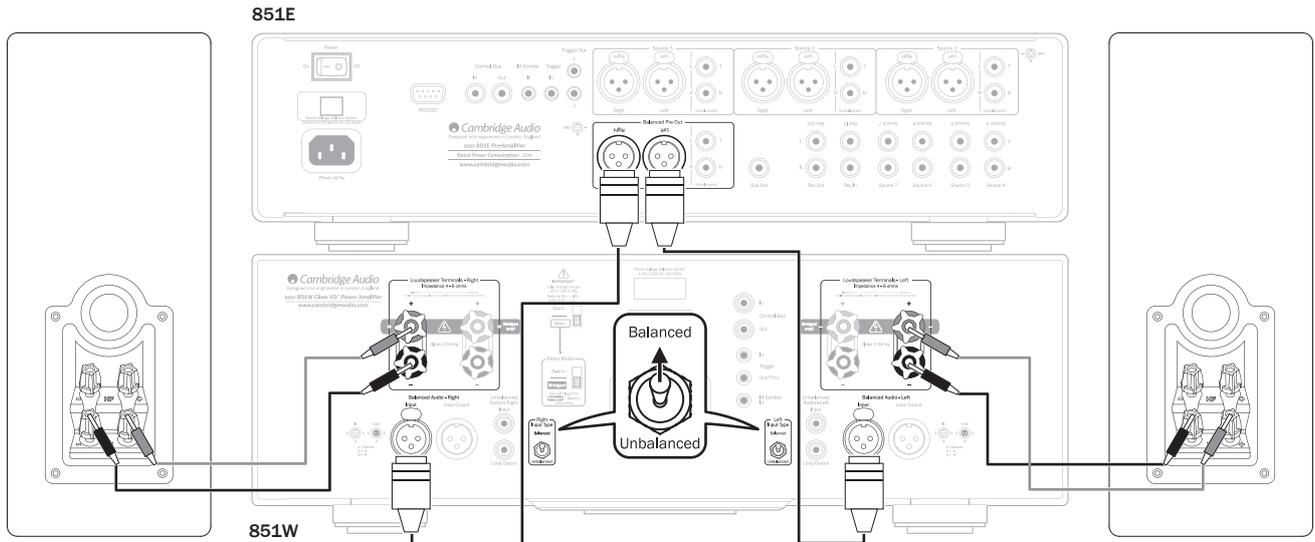
Na poniższym schemacie przedstawiono podłączenie przedwzmacniacza 851E do wzmacniacza 851W z użyciem zbalansowanych wejść dźwięku i trójstykowych wtyczek XLR.

W przypadku korzystania z połączeń zbalansowanych (XLR), przełączniki Input Type (Typ wejścia) dla kanału lewego i prawego na wzmacniaczu 851W należy ustawić w pozycji „Balanced” (Zbalansowany).

Przed podłączeniem głośników należy się upewnić, że wyłączono zasilanie. Należy również używać wyłącznie odpowiednich przewodów (np. wtyczek bananowych). Należy odpowiednio podłączyć przewody do zacisków dodatnich (+) i ujemnych (-).

W głośnikach może być dostępna więcej niż jedna para złączy: LF (Niska częstotliwość) oraz HF (Wysoka częstotliwość). W przypadku połączeń pojedynczych zalecane jest podłączenie przewodów do zacisków LF. Nie wolno usuwać metalowego paska łączącego zaciski niskiej częstotliwości z zaciskami wysokiej częstotliwości (należy je usunąć wyłącznie w przypadku systemu z połączeniem bi-wire).

Uwaga: W tej konfiguracji we wzmacniaczu 851W musi być ustawiony tryb Stereo.

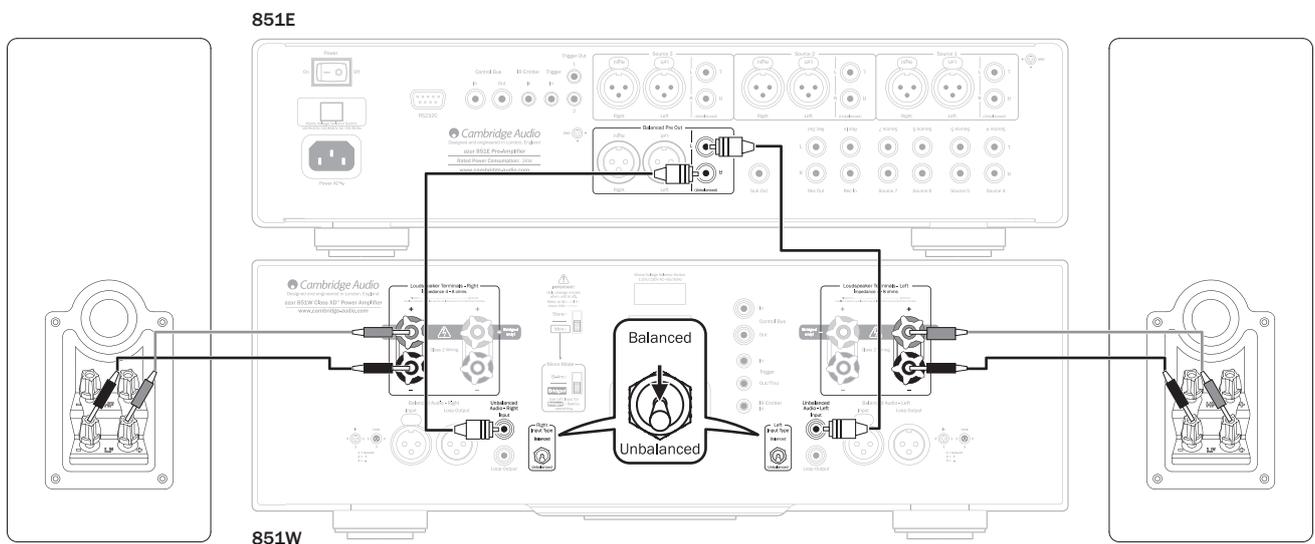


Gniazda wyjściowe – niezbalansowane

W przedwzmacniaczu 851E dostępne są zarówno gniazda wyjściowe zbalansowane (XLR), jak i niezbalansowane (RCA/cinch). W celu uzyskania najwyższej jakości zalecamy korzystanie z wyjść zbalansowanych, jeśli wzmacniacz obsługuje tego typu połączenia (jak np. oferowany przez nas model 851W Class XD).

Na poniższym schemacie przedstawiono podłączenie przedwzmacniacza 851E do wzmacniacza Azur 851W oraz połączenie pary głośników.

W przypadku korzystania z połączeń niezbalansowanych (cinch/RCA), przełączniki Input Type (Typ wejścia) dla kanału lewego i prawego na wzmacniaczu 851W należy ustawić w pozycji „Unbalanced” (Niezbalansowany).



Połączenia mono zmostkowane (bridged)

W zgodnym wzmacniaczu Azur 851W dostępne są ustawienia Mono i Bridged Mono, umożliwiające podłączenie dwóch (lub większej liczby) wzmacniaczy 851W jako monobloków do systemów najwyższej klasy. Poniżej przedstawiamy przykład z zastosowaniem dwóch wzmacniaczy 851W z ustawieniem Bridged Mono oraz przedwzmacniacza 851E.

W trybie Bridged Mono każdy ze wzmacniaczy 851W obsługuje jeden głośnik w całym zakresie kanałów wyjściowych, działając jako wzmacniacz monofoniczny o mocy 500 W, a nie jako wzmacniacz stereofoniczny o mocy 200 W na kanał. Jeden wzmacniacz 851W obsługuje lewy głośnik, a drugi — prawy. Szczegółowe informacje na temat trybu Bridged Mono i innych możliwych połączeń znajdują się w instrukcji obsługi wzmacniacza 851W.

W poniższym przykładzie przedstawiono połączenia zbalansowane od przedwzmacniacza 851E do każdego ze wzmacniaczy 851W. Możliwe jest także zastosowanie połączeń niezbalansowanych na tych samych zasadach.

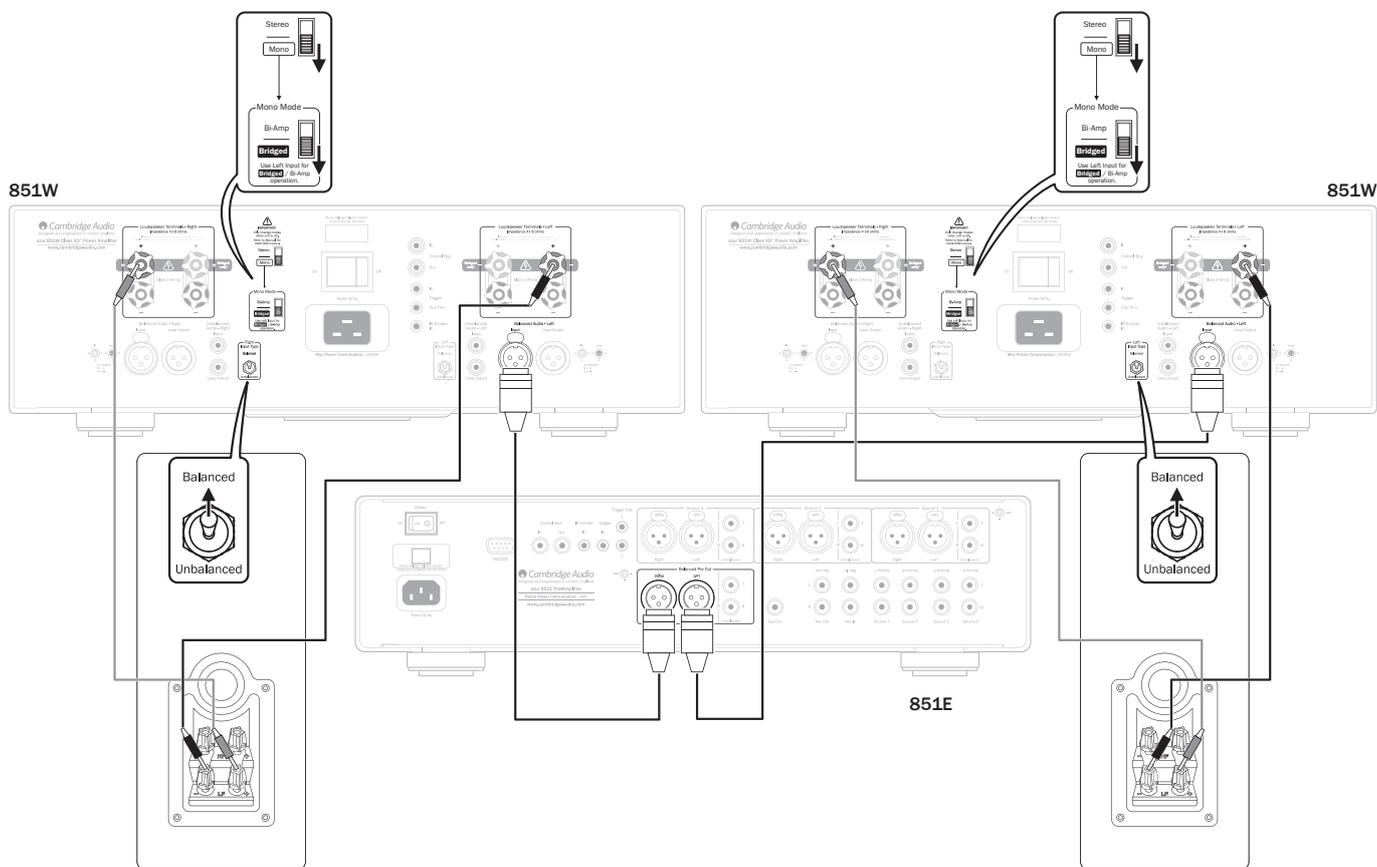
Ważne! Ustawienia wzmacniacza 851W

Przed podłączeniem głośników należy się upewnić, że wyłączono zasilanie. Należy również używać wyłącznie odpowiednich przewodów (np. wtyczek bananowych). Należy odpowiednio podłączyć przewody do zacisków dodatnich (+) i ujemnych (-), zgodnie ze schematem.

W przypadku korzystania z połączeń zbalansowanych (XLR), przełączniki Input Type (Typ wejścia) dla kanału lewego i prawego na wzmacniaczu 851W należy ustawić w pozycji „Balanced” (Zbalansowany). W przypadku korzystania z połączeń niezbalansowanych (cinch/RCA), przełączniki Input Type (Typ wejścia) dla kanału lewego i prawego na wzmacniaczu 851W należy ustawić w pozycji „Unbalanced” (Niezbalansowany).

W przypadku połączenia zmostkowanego we wzmacniaczu 851W należy używać wyłącznie lewych wejść.

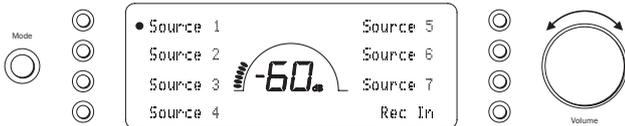
W tej konfiguracji przełącznik Stereo/Mono na wzmacniaczu 851W musi być ustawiony w pozycji „Mono” a przełącznik Mono Mode (Tryb mono) musi się znaleźć w pozycji „Bridged”.



Zasady obsługi urządzenia

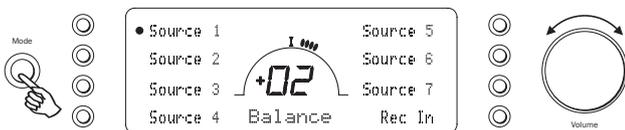
Przedwzmacniacz 851E jest wyposażony w niestandardowy wyświetlacz na panelu przednim. Wyświetlane są na nim informacje o bieżącym stanie urządzenia oraz menu ustawień przedwzmacniacza 851E. W tym menu można dostosować ustawienia dźwięku do własnych upodobań. Menu zapewnia łatwą nawigację i obsługę. Naciśnięcie odpowiedniego przycisku wyboru powoduje włączenie (świecące kółko) lub wyłączenie (brak kółka) funkcji, natomiast zwiększanie i zmniejszanie wartości ustawień odbywa się za pomocą pokrętki głośności.

Głośność



Regulacja odbywa się za pomocą pokrętki głośności lub pilota zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu jest pokazywana zmiana głośności w decybelach (dB). „0dB” oznacza głośność maksymalną, natomiast zmniejszanie głośności powoduje wyświetlanie wartości ujemnych. Jednostki można zmienić na arbitralne (0–90) w menu ustawień.

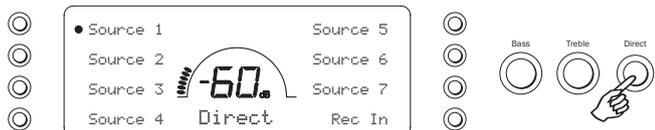
Balans



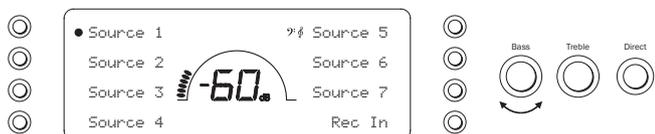
W celu przejścia do trybu balansu należy nacisnąć przycisk Mode. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Balance”. Balans można regulować za pomocą pokrętki głośności. Powrót do trybu głośności następuje po ponownym naciśnięciu przycisku Mode lub automatycznie po 5 sekundach.

Bass (Tony niskie) i Treble (Tony wysokie)

Te pokrętki służą do zmiany barwy dźwięku w niewielkim zakresie. Oba pokrętki powodują zmianę barwy dźwięku emitowanego wyłącznie przez głośniki oraz wyjścia Pre-Out i nie mają wpływu na sygnały kierowane do gniazd wyjściowych nagrywania. W przypadku dobrej jakości płyty CD oraz wysokiej klasy systemu odsłuchowego te pokrętki nie są potrzebne, dlatego można je pominąć, naciskając przycisk Direct.



Spowoduje to całkowite usunięcie tych tonów z toru sygnałowego, zapewniając maksymalny poziom wierności sygnału. Korekcję barwy dźwięku przy użyciu tych pokrętek można wykonać w przypadku słuchania nagrań słabej jakości lub występowania innych czynników wpływających negatywnie na jakość dźwięku. Aby skorzystać z regulacji tonów, naciśnij przycisk Direct. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona ikona tonów niskich i wysokich (♫) oznaczająca włączenie tych tonów i wyłączenie trybu bezpośredniego. Następnie zwoń przycisk Bass lub Treble, aby umożliwić regulację i wciśnij go ponownie po zakończeniu regulacji:



Wzmacniacz 851E zapisuje stan włączenia trybu bezpośredniego dla poszczególnych wejść. Na przykład regulacja tonów może być włączana automatycznie dla sygnału wejściowego z tunera, a nieaktywna dla sygnału wejściowego z odtwarzacza CD.

Ustawienia przedwzmacniacza

Przedwzmacniacz 851E jest wyposażony w wiele zaawansowanych ustawień z możliwością dostosowywania do upodobań użytkownika. Wejścia można nazwać zgodnie z rzeczywistymi źródłami dźwięku. Ponadto na każdym wejściu dynamika dźwięku może być skorygowana tak, aby podczas przełączania źródeł sygnału była dostępna identyczna głośność.

Zmiana nazw wejść i źródeł sygnału



Naciśnij i przytrzymaj przez cztery sekundy odpowiedni przycisk wyboru, aby przejść do podmenu. Naciśnij przycisk Rename. Na przykład jeśli do wejścia 1 podłączono odtwarzacz CD, wprowadź nazwę „CD” itp. Litery można wybierać za pomocą pokrętki głośności. Literę do edycji można wybrać, naciskając przycisk Left lub Right. Naciśnięcie przycisku Save powoduje zapisanie ustawienia i wyjście z menu zmiany nazw wejść.

Menu ustawień



Naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode, aby przejść do menu Settings. Dostępne opcje to: Display (Wyświetlacz), Power (Moc), Control (Regulacja), Sub Low-Pass-Filter (Filtr dolnoprzepustowy subwoofera), Volume ramp (Zmiana głośności) i Phones Presence Mute (Wyciszenie po podłączeniu słuchawek).

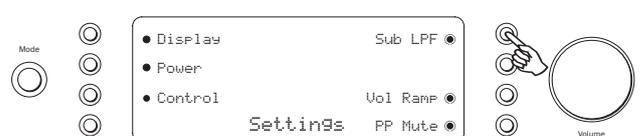
Aby wyjść z menu ustawień, naciśnij ponownie przycisk Mode.

Jasność wyświetlacza

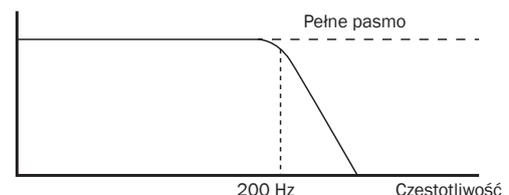


W menu ustawień urządzenia naciśnij przycisk wyboru Display, aby przejść do podmenu. Naciśnij odpowiedni przycisk opcji Enable/Disable (Włączenie/Wyłączenie), Bright/Dim (Rozjaśnienie/Przyciemnienie). Aby wyjść z podmenu, naciśnij przycisk Mode.

Filtr dolnoprzepustowy subwoofera



Przedwzmacniacz 851E jest wyposażony w wyjście Sub z miksem mono utworzonym z głównych wejść przedwzmacniacza. Dla tego wyjścia można zastosować pasmo przenoszenia „Flat” (tzn. pełne, nieodfiltrowane pasmo) lub filtr dolnoprzepustowy 200 Hz (patrz wykresy pasma przenoszenia poniżej).



Większość subwooferów ma wbudowany filtr dolnoprzepustowy, więc ustawienie „Flat” powinno być w tych przypadkach optymalne. Ustawienie to nie ma wpływu na wyjścia główne, których sygnał jest zawsze przesyłany w pełnym paśmie.

W celu wybrania filtra dolnoprzepustowego 200 Hz LPF naciśnij przycisk wyboru Sub LPF w menu ustawień. Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę na pełne pasmo przenoszenia. Aby wyjść z menu ustawień, naciśnij przycisk Mode.

Ustawienia przedwzmacniacza (ciąg dalszy)

Zmiana głośności



Przedwzmacniacz 851E automatycznie zmniejsza głośność po przejściu do trybu gotowości i zwiększa głośność po wyjściu z tego trybu. Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk wyboru Vol Ramp w menu ustawień i wybierz opcję Off. Aby wyjść z menu ustawień, naciśnij przycisk Mode.

Wyświetlanie poziomu głośności



Aby zmienić tryb wyświetlania głośności z decybeli (od -90 do 0 dB) na jednostki arbitralne (od 0 do 90), wybierz przycisk wyboru Vol dB w podmenu Display. Spowoduje to wyłączenie trybu wyświetlania głośności w decybelach. Aby wyjść z podmenu, naciśnij przycisk Mode.

Odcięcie głośności

Uwaga: Menu Volume Trim jest ukryte, jeśli wyłączona jest funkcja Fixed Volume.

Względne poziomy sygnałów wejściowych można ustawić za pomocą funkcji odcięcia wzmacnienia. Każdy z kanałów można skorygować tak, aby podczas przełączania źródeł sygnału była dostępna średnia głośność. Po wybraniu źródła dźwięku o największym poziomie głośności można skorygować jego poziom do średniego poziomu pozostałych kanałów. Jeśli pozostałe źródła sygnału będą nadal głośniejsze, należy powtórzyć procedurę.

Aby ustawić odcięcie wzmacnienia źródeł sygnału, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk wyboru, a następnie wybierz z podmenu opcję Vol Trim:



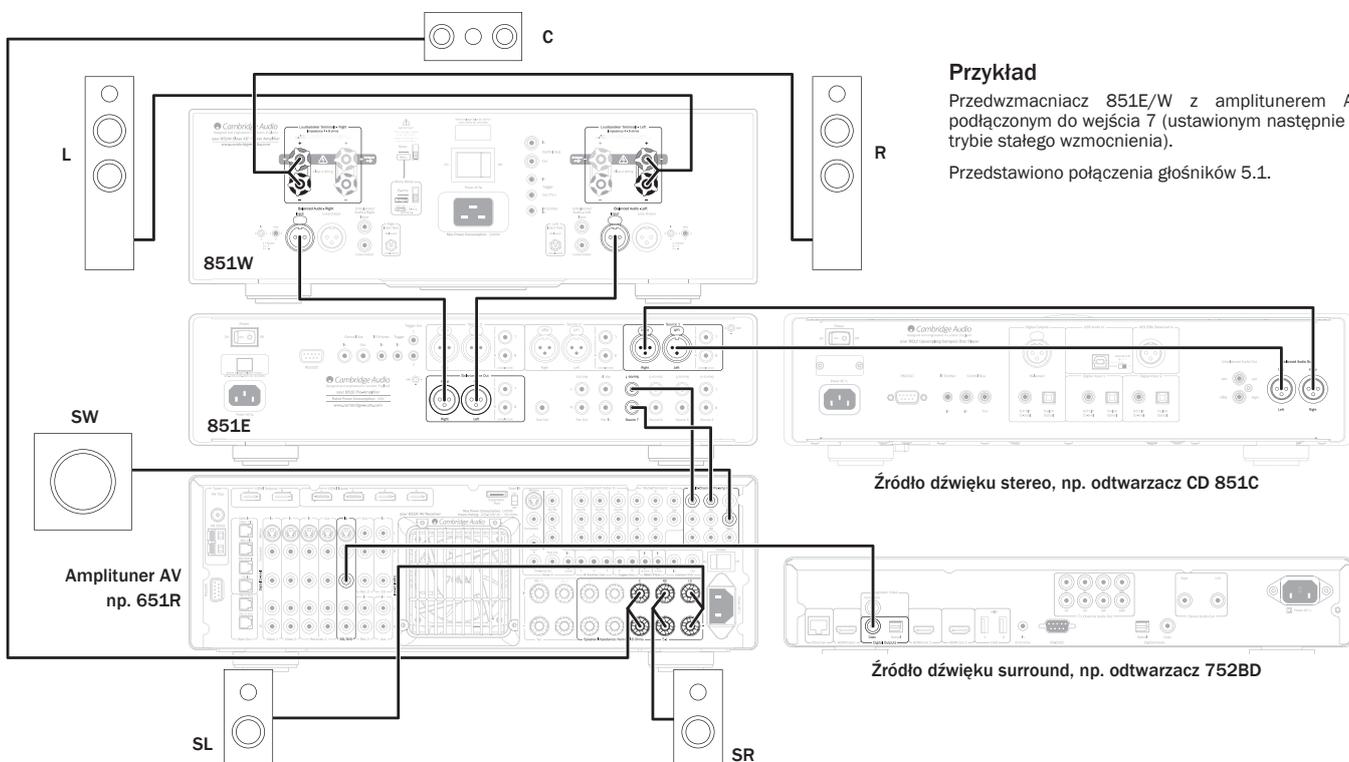
Naciśnij przycisk Enable, a następnie za pomocą pokrętki głośności ustaw wzmacnienie w zakresie od 0 do -12 dB (w przypadku niskiego poziomu głośności dostępny jest ograniczony zakres głośności). Naciśnij przycisk Apply, aby odsłuchać próbkę nowych ustawień wzmacnienia, w razie potrzeby wyreguluj ponownie wzmacnienie i naciśnij ponownie przycisk Apply. Naciśnij przycisk Save, aby zapisać ustawienie i wyjść z podmenu.

Naciśnięcie przycisku Current umożliwi wyświetlenie bieżącej wartości głośności. Ta funkcja jest przydatna podczas ustawiania nowej wartości wzmacnienia i porównywania jej z bieżącą głośnością.

Pozostałe dwa ustawienia umożliwiają skonfigurowanie wzmacnienia w następujący sposób:

Minimum – ustawienie minimalnej wartości wzmacnienia na -1 dB.

Maximum – ustawienie minimalnej wartości wzmacnienia na -12 dB.



Przykład

Przedwzmacniacz 851E/W z amplitunerem AV podłączonym do wejścia 7 (ustawionym następnie w trybie stałego wzmacnienia).

Przedstawiono połączenia głośników 5.1.

Źródło dźwięku stereo, np. odtwarzacz CD 851C

Źródło dźwięku surround, np. odtwarzacz 752BD

Stała głośność

Dla każdego z wejść przedwzmacniacza 851E można ustawić stałe wzmocnienie. Po wybraniu wejścia wzmocnienie zostanie automatycznie ustawione na określoną wartość, której nie będzie można zmieniać pokręteł głośności. Taka metoda może być przydatna w przypadku urządzeń źródłowych z wbudowaną regulacją głośności (np. niektórych dekodów cyfrowych).

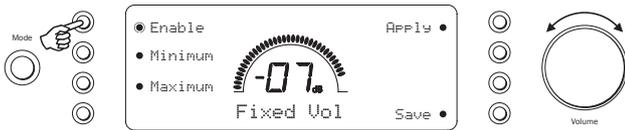
Funkcja ta może także posłużyć do integracji amplitunera AV z wbudowanymi wyjściami przedwzmacniacza (np. modelami 651R lub 751R naszej produkcji) z przedwzmacniaczem 851E.

Wyjścia przedniego lewego i przedniego prawego kanału przedwzmacniacza w amplitunerze AV należy połączyć z odpowiednimi wejściami przedwzmacniacza 851E. Dla tych wejść zostanie ustawione stałe wzmocnienie. Następnie do amplitunera AV podłącza się różne głośniki surround, natomiast wzmacniacz 851E/W obsługuje w takiej konfiguracji kanały przedni lewy i przedni prawy.

Wzmacniacze 851E/W mogą być wtedy używane do wysokiej jakości odsłuchu źródeł stereo. Gdy będzie wymagane zdekodowanie dźwięku surround, wystarczy wybrać wejście o stałym wzmocnieniu w przedwzmacniaczu 851E. Wtedy amplituner AV może służyć do dekodowania sygnałów z dowolnych urządzeń surround. W takiej konfiguracji amplituner AV będzie odpowiadał za regulację głośności wszystkich kanałów, a regulacja głośności przedwzmacniacza 851E zostanie wyłączona.

Wejście o stałym poziomie wzmocnienia w przedwzmacniaczu 851E można nazwać „AV” lub podobnie. Ponieważ wzmocnienie może przyjąć dowolną wartość, można w łatwy sposób dopasować poziom sygnału przedwzmacniacza 851E do poziomu innych kanałów amplitunera AV.

Aby ustawić stałą głośność źródła sygnału, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk wyboru, a następnie wybierz z podmenu opcję Fixed Vol:



Naciśnij przycisk Enable i ustaw stałe wzmocnienie za pomocą pokręta głośności. Jeśli sygnał źródłowy jest stały, balans zostaje zawsze ustawiony na neutralny. Naciśnij przycisk Apply, aby odsłuchać próbkę nowych ustawień wzmocnienia, w razie potrzeby wyreguluj ponownie wzmocnienie i naciśnij ponownie przycisk Apply. Naciśnij przycisk Save, aby zapisać ustawienie i wyjść z podmenu.

Pozostałe dwa ustawienia umożliwiają skonfigurowanie wzmocnienia w następujący sposób:

Minimum – ustawienie minimalnej wartości wzmocnienia na -90 dB.

Maximum – ustawienie maksymalnej wartości wzmocnienia na 0 dB.

Vol Clip

Opcja używana w przypadku podłączenia wzmacniacza 851W za pomocą gniazda Control Bus. Przedwzmacniacz 851E zmniejsza głośność w przypadku odebrania ze wzmacniacza 851W komunikatu o przesterowaniu.

Menu Control (Sterowanie)

Menu używane w instalacjach niestandardowych lub systemach wzmacniaczy sygnału zdalnego sterowania. Może być wymagane wyłączenie funkcji zdalnego sterowania przez wyłączenie opcji IR. W menu ustawień urządzenia naciśnij przycisk wyboru Control, aby przejść do podmenu. Naciśnięcie przycisku wyboru IR umożliwi przewijanie opcji z obsługą podczerwiieni: Front (Przód), Back (Tył), Front + Back (Przód + tył) oraz IR IC (Wyłączenie podczerwiieni dla przodu i tyłu). Aby wyjść z podmenu, naciśnij przycisk Mode.



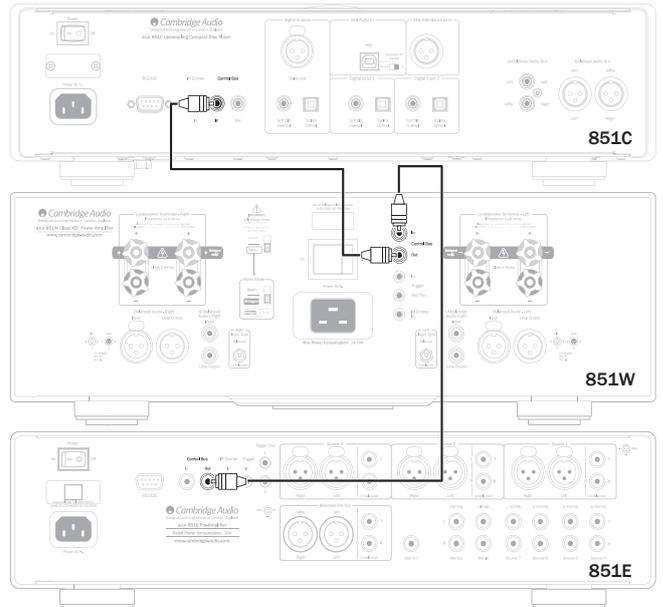
W menu ustawień urządzenia naciśnij przycisk wyboru Control, aby przejść do podmenu. Naciśnięcie przycisku wyboru RS232C powoduje przewijanie dostępnych szybkości transmisji danych: 115200b, 38400b, 9600b i RS232C (wyłączona).



Menu Devices (Urządzenia)

Uwaga: Menu Device jest ukryte, jeśli wyłączone jest gniazdo C-Bus.

Podczas uruchamiania/wyłączania trybu gotowości przedwzmacniacz 851E może włączać i wyłączać inne urządzenia Cambridge Audio Azur podłączone za pomocą gniazd Control Bus (Magistrala sterująca). Aby ta funkcja mogła działać, urządzenia muszą być połączone (patrz schemat) za pomocą przewodów typu RCA/cinch. W zgodnych modelach Azur te gniazda Control Bus są oznaczone na panelach tylnych kolorem pomarańczowym. Należy połączyć gniazdo Control Bus Out (Wyjście magistrali sterującej) przedwzmacniacza 851E z gniazdem Control Bus In (Wejście magistrali sterującej) innego urządzenia Azur (np. wzmacniacza 851W). W razie potrzeby wystarczy podłączyć kolejne modele Azur.

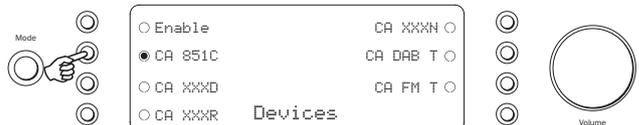


WAŻNE! Podczas podłączania kolejnych modeli Azur za pośrednictwem magistrali Control Bus przedwzmacniacz 851E powinien być głównym źródłem zasilania. W przeciwnym wypadku konfiguracja nie zadziała.

Najpierw należy włączyć funkcję Control Bus. W menu ustawień naciśnij przycisk wyboru Control, aby przejść do podmenu, a następnie naciśnij przycisk wyboru C-Bus w celu włączenia tej funkcji.



Naciśnij przycisk wyboru Devices, aby przejść do podmenu. Wybierz podłączone modele Azur, naciskając odpowiedni przycisk wyboru. Przykłady: CA xxxC – odtwarzacz CD Azur (851C), CA xxxD – odtwarzacz DVD Azur, CA xxxR – amplituner AV Azur, SMx/xxxD – urządzenie StreamMagic/przetwornik cyfrowo-analogowy Azur itp.



Naciśnięcie przycisku wyboru Enable umożliwia przewijanie opcji: On+Off (włączenie wszystkich urządzeń Azur i przejście do trybu gotowości), Off (tylko przejście wszystkich urządzeń Azur do trybu gotowości), On (tylko włączenie wszystkich urządzeń Azur) lub Enable (wyłączenie funkcji Control Bus).



Aby wyjść z podmenu, naciśnij przycisk Mode.

Trigger In

W menu ustawień urządzenia naciśnij przycisk wyboru Power, aby przejść do podmenu. Aby włączyć tę funkcję, naciśnij przycisk wyboru Trig In.



Aby wyjść z podmenu, naciśnij przycisk Mode.

Auto Power Down (APD, Automatische Durchschaltung in den Standby-Modus)

W menu ustawień urządzenia naciśnij przycisk wyboru Power, aby przejść do podmenu. Naciskanie przycisku wyboru Auto PwD powoduje przewijanie opcji: 2 godziny, 1 godzina, 30 minut, 15 minut, 10 minut, 5 minut i Auto PwD (wyłączone).



Aby wyjść z podmenu, naciśnij przycisk Mode.

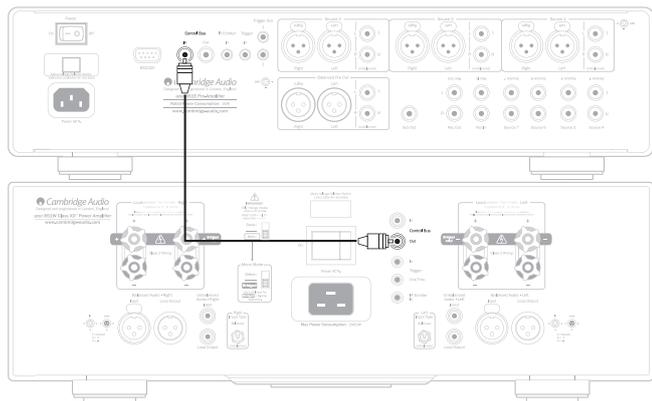
CAP5: pięciokierunkowy system zabezpieczeń

Firma Cambridge Audio opracowała autorski system zabezpieczeń zapewniający niezawodność i długi okres użytkowania wzmacniaczy.

Gdy przedwzmacniacz 851E i wzmacniacz 851W są połączone, przedwzmacniacz 851E może wykrywać błędy wzmacniacza 851W. W takim wypadku na wyświetlaczu LCD przedwzmacniacza 851E zostaje natychmiast wyświetlony komunikat o błędzie.

W tym celu należy połączyć gniazdo Control Bus Out (Wyjście magistrali sterującej) przedwzmacniacza 851W z gniazdem Control Bus In (Wejście magistrali sterującej) wzmacniacza 851E.

851E



851W

Na system zabezpieczeń składa się pięć głównych metod zabezpieczeń:

1. W DC Offset — zabezpieczenie stałoprądowe

Objaw — urządzenie zostaje wyłączone podczas pracy.

Opis — System CAP5 zabezpiecza głośniki w przypadku wystąpienia na wyjściu wzmacniacza prądu stałego (DC) o wysokim napięciu. Jest to sporadyczna usterka, jednak jej wykrycie może ochronić drogie zestawy głośnikowe.

Rozwiązanie — Ze względu na wymaganą czułość obwodu zabezpieczenia stałoprądowego przesterowanie wzmacniacza może powodować uruchamianie tego zabezpieczenia. W przypadku wystąpienia tej usterki należy wyłączyć i włączyć urządzenie, a następnie sprawdzić prawidłowość działania przy niższym poziomie głośności. W przypadku ponownego wystąpienia tej usterki należy się skontaktować ze sprzedawcą.

2. W Overtemp — zabezpieczenie temperaturowe

Objaw — urządzenie zostaje wyłączone podczas pracy.

Opis — System CAP5 jest wyposażony w układ wykrywania temperatury, który stale monitoruje ciepło wydzielane przez tranzystory wyjściowe. Jeśli monitorowana temperatura osiągnie wysoki poziom (w zakresie granicznym urządzeń wyjściowych), przedwzmacniacz przełączy się automatycznie do trybu awaryjnego. W przypadku zastosowania głośników o niskiej impedancji temperatura wzmacniacza może rosnąć szybciej w miarę pracy. Jeśli wzmacniacz znajduje się w szafce lub jego otwory wentylacyjne są zasłonięte, układ wykrywania zbyt wysokiej temperatury może włączyć się i wyłączyć w krótkim czasie po włączeniu wzmacniacza.

Rozwiązanie — Urządzenie nie jest uszkodzone, jednak przed przełączeniem z trybu gotowości należy pozostawić je na 15 minut do ochłodzenia.

3. W Overload — zabezpieczenie nadnapięciowe/nadprądowe

Objaw — urządzenie zostaje wyłączone podczas pracy.

Opis — System CAP5 jest wyposażony w zabezpieczenie typu V/I, które stale monitoruje tranzystory wyjściowe pod względem działania z bezpiecznym obszarze działania (SOA). Obszar SOA jest zbiorem zakresów granicznych określonych przez producenta tranzystorów wyjściowych. Zabezpieczenie typu V/I ponadto chroni wzmacniacz przed zwarciem na zaciskach głośników podczas ich działania.

Rozwiązanie — Wzmacniacz jest używany poza optymalnym zakresem mocy. Należy zmniejszyć głośność. Ponadto należy sprawdzić, czy między zaciskami głośników nie występuje zwarcie ani częściowe zwarcie.

Uwaga: Jeśli objaw nie zmieni się, w przypadku użytkowania kilku głośników na każdym wyjściu głośnikowym należy odłączyć parę głośników i spróbować ponownie. Podłączenie zbyt wielu głośników do wzmacniacza powoduje spadek rezystancji obciążenia i przesterowanie wzmacniacza. System CAP5 wykrywa takie sytuacje. Jeśli objaw nie zmieni się w przypadku podłączonego jednego zestawu głośnikowego, może to oznaczać usterkę jednego lub obydwu głośników.

4. W Skp shrt — zabezpieczenie przeciwzwarciowe

Objaw — urządzenie próbuje wyjść z trybu gotowości.

Opis — Podczas przełączania urządzenia z trybu gotowości system CAP5 sprawdza, czy na zaciskach głośników nie wystąpiło przypadkowe zwarcie. Jeśli rezystancja zmierzona na zaciskach głośników będzie zbyt niska, urządzenie pozostanie w trybie gotowości aż do usunięcia usterki, a następnie nastąpi próba wyjścia z tego trybu.

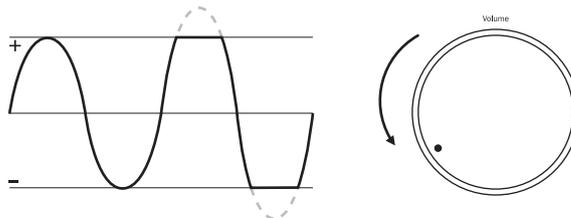
Rozwiązanie — Usterka spowodowana działaniem użytkownika. Możliwe zwarcie między zaciskami głośników. Przed próbą przełączenia urządzenia z trybu gotowości należy sprawdzić wszystkie połączenia głośników.

5. W Clipping — inteligentne wykrywanie przesterowania

Objaw — Następuje automatyczne zmniejszenie głośności. Należy pamiętać, że ta automatyczna funkcja działa po włączeniu opcji Vol Clipping (Przesterowanie głośności) w podmenu Input.

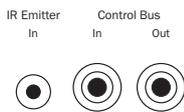
Opis — System CAP5 jest wyposażony w funkcję wykrywania na wyjściu wzmacniacza przesterowania mogącego uszkodzić głośniki i obniżyć jakość dźwięku. Przesterowanie jest powodowane wysokim poziomem głośności, gdy sygnał wyjściowy na krótko przekracza maksymalne napięcie, jakie jest w stanie zapewnić wzmacniacz, co prowadzi do ścinania wierzchołków sygnału. Gdy system CAP5 wykryje przesterowanie, nastąpi automatyczne zmniejszenie głośności do poziomu, przy którym system CAP5 wykryje sygnał wyjściowy bez zniekształceń.

Wykrywanie przesterowania jest domyślnie wyłączone. W celu jego włączenia wystarczy przytrzymać przycisk Standby/On podczas włączania zasilania za pomocą wyłącznika na panelu tylnym. Włączenie tej funkcji zostanie potwierdzone przez urządzenie za pomocą migającej przez kilkadziesiąt sekund diody LED zabezpieczenia.



Korzystanie z instalacji niestandardowej

Przedwzmacniacz 851E jest wyposażony w wejścia i wyjścia magistrali sterującej, które umożliwiają odbieranie niemodulowanych poleceń zdalnego sterowania w postaci sygnałów elektrycznych (logika dodatnia, poziom TTL) i w razie potrzeby kierowanie ich do innego urządzenia. Te polecenia zdalnego sterowania są zwykle generowane przez urządzenia wchodzące w skład niestandardowych instalacji (obsługujących wiele pomieszczeń) lub zdalne odbiorniki podczerwieni. Gniazda magistrali sterującej mają kolor pomarańczowy.



Dostępne jest także wejście nadajnika podczerwieni, które umożliwia odbieranie przez urządzenie modulowanych poleceń zdalnego sterowania w postaci sygnałów elektrycznych. Polecenia na tym wejściu są przeznaczone tylko dla urządzenia i nie są wyprowadzane ani demodulowane na wyjściu magistrali sterującej.

Dostępny jest też port RS232C, który umożliwia sterowanie przedwzmacniaczem 851E za pomocą systemów instalacji niestandardowych.



Dodatkowo urządzenie reaguje na „bezpośrednie” kody sterujące/podczerwieni, a w przypadku niektórych funkcji także na kody przełączania, co upraszcza programowanie systemów instalacji niestandardowych. Na dostarczonym w zestawie pilocie dostępne są specjalne bezpośrednie polecenia włączania/wyłączania i wyciszania, umożliwiające „uczenie” systemów instalacji niestandardowych:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu gotowości/włączania. Pilot wygeneruje najpierw polecenie trybu gotowości (przełączenia). Przytrzymaj naciśnięty przycisk. Po 12 sekundach zostanie wygenerowane polecenie włączenia wzmacniacza. Po przytrzymaniu naciśniętego przycisku przez kolejne 12 sekund zostanie wygenerowane polecenie wyłączenia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyciszania. Pilot wygeneruje najpierw polecenie wyciszania (przełączenia). Przytrzymaj naciśnięty przycisk. Po 12 sekundach zostanie wygenerowane polecenie włączenia wyciszania. Po przytrzymaniu naciśniętego przycisku przez kolejne 12 sekund zostanie wygenerowane polecenie wyłączenia wyciszania.

Pełna tabela kodów i protokół RS232C tego produktu są dostępne na stronie Cambridge Audio pod adresem:

www.cambridge-audio.com

Dane techniczne

Współczynnik THD (+ szum)	<0,00045% przy 1 kHz < 0,00057% przy 20 kHz
Stosunek sygnał/szum (nieważony)	<110 dB <90 dBu
Odpowiedź częstotliwościowa	10–100 kHz ±0,1 dB
Przesłuch, 1 kHz	>95 dB
Izolacja wejścia	>110 dB
Maks. poziom sygnału wyjściowego	8 V wartości skutecznej dla połączenia niezbalansowanego 8 V + 8 V wartości skutecznej dla połączenia zbalansowanego
Impedancja wyjściowa	100 omów (dla połączenia niezbalansowanego lub zbalansowanego)
Wyjście subwoofera	pełne pasmo (Flat) lub filtr dolnoprzepustowy 2. rzędu 200 Hz Butterworth
Maksymalny pobór mocy	36 W
Regulacja tonów niskich/wysokich	korekcja półkowa maks. wzmocnienie/wyciszenie tonów niskich ±10 dB przy 10 Hz maks. wzmocnienie/wyciszenie tonów wysokich ±7,5 dB przy 20 kHz
Wymiary (wys. × szer. × gł.)	115 x 430 x 385 mm
Masa	8,1 kg

Rozwiązywanie problemów

Brak zasilania

Sprawdź, czy przewód zasilania prądem przemiennym jest prawidłowo podłączony.

Sprawdź, czy wtyk został całkowicie włożony do gniazdka ściennego i czy urządzenie jest włączone.

Sprawdź bezpiecznik wtyku sieciowego lub zasilacza.

Upewnij się, że wyłącznik zasilania na panelu tylnym urządzenia jest włączony.

Brak dźwięku

Upewnij się, że urządzenie nie działa w trybie gotowości.

Sprawdź, czy urządzenie źródłowe jest prawidłowo podłączone.

Upewnij się, że nie jest włączone wejście nagrywania REC IN (o ile nie jest wymagane użycie wejścia nagrywania).

Sprawdź, czy głośniki są prawidłowo podłączone.

Upewnij się, że urządzenie nie działa w trybie wyciszenia.

W przypadku użycia połączenia zbalansowanego upewnij się, że zostało wybrane wejście zbalansowane (oznaczone kółkiem wokół wskaźnika wejścia na wyświetlaczu).

Brak dźwięku w jednym kanale

Upewnij się, że pokrętko balansu jest ustawione we właściwym położeniu.

Sprawdź poprawność podłączenia głośników.

Sprawdź przewody połączeniowe.

Słychać szum niskiej częstotliwości lub przydźwięk

Sprawdź gramofon i jego ramię pod kątem zwarcia z masą lub przerwy w obwodzie połączeniowym.

Upewnij się, że żaden przewód połączeniowy nie jest luźny ani uszkodzony.

Upewnij się, że magnetofon lub gramofon nie znajduje się zbyt blisko urządzenia.

Nie można nagrywać na taśmach magnetofonowych ani ich odtwarzać

Sprawdź poprawność połączeń z wejściem nagrywania Rec In i wyjściem nagrywania Rec Out.

Niskie tony są słabo słyszalne lub występują problemy z efektami stereofonicznymi

Upewnij się, że głośniki zostały podłączone zgodnie z polaryzacją.

Nie działa pilot zdalnego sterowania

Sprawdź, czy nie rozładowały się baterie.

Upewnij się, że między pilotem a odbiornikiem podczerwieni nie ma żadnych przeszkód.

Upewnij się, że odbiornik podczerwieni nie został wyłączony w menu urządzenia.

Aby uzyskać odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania, porady techniczne oraz informacje o sposobie wykorzystania maksimum możliwości przedwzmacniacza 851E, przejdź do działu pomocy technicznej w witrynie internetowej firmy Cambridge Audio:

www.cambridgeaudio.com/support.php

W razie konieczności oddania urządzenia do serwisu gwarancyjnego lub pogwarancyjnego należy się skontaktować ze sprzedawcą.

Cambridge Audio to marka firmy Audio Partnership Plc.
Oficjalna siedziba: Gallery Court, Hankey Place,
Londyn, SE1 4BB, Wielka Brytania
Rejestracja w Anglii pod numerem 2953313

www.cambridge-audio.com

